

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES
AUTONOMAS
DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE
URACCAN RECINTO LAS MINAS**

Monografía

**CONDICIONES DE VIDA DE LAS MUJERES
INDÍGENAS SUMU-MAYANGNAS EN LA
COMUNIDAD DE SANTA MARÍA MUNICIPIO DE
BONANZA - RAAN, 2005.**

Para optar al Título de Licenciatura en Ciencias Sociales con
mención en Desarrollo Local.

Autoras: Bra. Tania Anicia Sang Mollgard
Bra. Martha Janet Caballero Barrera

Tutora: Msp. Jacoba del Carmen Dávila Molina

Siuna- RAAN, Mayo 2007

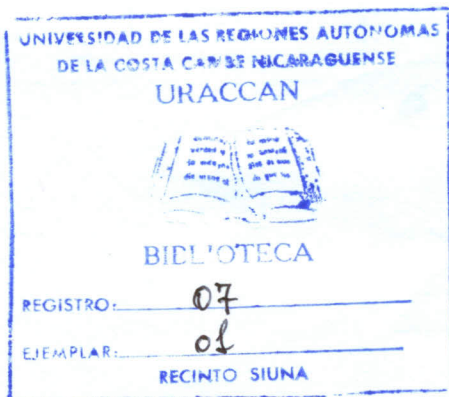
Dedico esta Monografía, primeramente a Dios por la sabiduría y fuerza de voluntad al permitirme realizar uno de mis mayores sueños.

A mis padres: **Guillermo Antonio On Sang López y Astrid Mollgard Céspedes** por darme la vida y por brindarme la mejor educación, de igual manera a mis hermanas quienes me motivaron siempre a seguir adelante.

A mi compañero de vida: **Hernaldo Antonio García Moody** por su paciencia durante el transcurso de la carrera y su apoyo incondicional, así mismo a mi suegro Tomás García.

A mis dos hijos: **Hernaldo Antonio y Guillermo Amaru** que aguardaron con paciencia todo el tiempo que tuve que ausentarme de su lado.

Tania Anicia

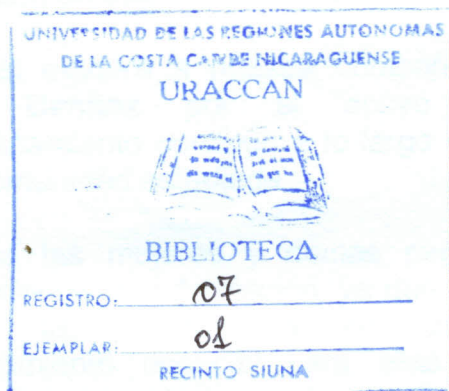


En primer lugar dedico esta Monografía a Dios todopoderoso creador del cielo y de la tierra por haberme brindado la vida.

A mi padre **Felipe Caballero** y a mí madre **Sabina Barrera** por ser los mejores padres del mundo por haberme brindado su apoyo tanto moral como económico en los días mas difíciles de mi carrera y que con paciencia y abnegación me enseñaron el camino del bien para ser una persona útil a la familia y la sociedad.

A todos mis hermanos / as que con sacrificio me brindaron su apoyo incondicional.

Martha Janeth



AGRADECIMIENTOS

Queremos agradecer ante todo, a Dios todopoderoso por permitirnos realizar una de nuestras grandes metas, la culminación de esta monografía.

A nuestros padres por iniciarnos en la educación, por su apoyo moral y económico dado en todo momento.

Al cuerpo docente de Ciencias Sociales de URACCAN – Las minas, Siuna; por sus innumerables enseñanzas durante el transcurso de nuestra carrera, en especial al Lic. Adrián Puerta, a la Lic. Leonor Ruiz, por sus buenos consejos y aportes valiosos a la investigación.

A Nuestra Tutora: MSp. Jacoba Dávila Molina por el tiempo invertido en la revisión del material y sus aportes valiosos para la realización y culminación del mismo.

A la organización SAIH - Noruega por el apoyo brindado a través de la beca, esto nos permitió un gran aporte para la realización de esta investigación.

De igual manera a nuestra compañera de estudio **kiatrina David Benítez** por el apoyo incondicional en el acompañamiento continuo a lo largo del proceso investigativo en la comunidad estudiada.

A todas las mujeres y demás personas que colaboraron brindándonos la información, ya que sin ellas no hubiera sido posible la presentación de esta investigación, un agradecimiento especial para ellas por la paciencia que tuvieron a la hora de compartir su saber con nosotras.

A todas las personas que de una y otra forma hicieron posible la culminación de la investigación.

INDICE GENERAL

CONTENIDO	PAGINAS
Dedicatoria.....	i
Agradecimientos.....	ii
Índice de Contenido.....	iii
Índice de anexo.....	iv
Resumen.....	v
I. Introducción.....	1
II. Objetivos.....	3
III. Marco Teórico.....	4
3.1 Generalidades.....	4
3.2. Actividades Socioeconómicas que realizan las mujeres.....	5
3.3. Aportes económicos de las mujeres a la economía familiar.....	10
3.4. Acceso de las mujeres a los servicios básicos.....	15
3.5. Participación de las mujeres en la toma de decisiones.....	23
IV. Metodología.....	31
V. Resultados y Discusión.....	36
5.1. Actividades Socioeconómicas que realizan las mujeres indígenas Sumu- Mayagnas.....	36

5.2. Aportes económicos de las mujeres indígenas Sumu-mayangnas a la economía familiar.....	42
5.3. Acceso de las mujeres indígenes Sumu-mayangnas a los servicios básicos.....	45
5.4. Participación de las mujeres indígenas Sumu-mayangnas en la toma de decisiones.....	47
VI. Conclusiones.....	50
VII. Recomendaciones.....	52
VIII. Lista de Referencia.....	53
IX. Anexos.....	55

INDICE DE ANEXOS

Anexos

1. Guía de entrevista a mujeres.
2. Guía de Observación en los hogares de la comunidad.
3. Guía de taller con mujeres en la comunidad.

RESUMEN

La presente investigación fue realizada en el municipio de Bonanza, Región Autónoma Atlántico Norte, municipio con una alta proporción de población indígena, en el cual existen un total de 9 comunidades indígenas y de ellas, 6 son etnias Sumu-Mayangnas. La investigación se enfoco directamente a las mujeres Mayangnas, debido a que por historia han vivido un mundo de triple discriminación por el simple hecho de ser mujeres indígenas.

La investigación hace un abordaje general de las condiciones de vida de las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas de la comunidad Santa Maria, en el período 2005. Para ello se considero fundamental: Identificar las principales actividades socioeconómicas que realizan las Mujeres Indígenas Sumu-Mayangna en la comunidad, determinar el aporte económico de las mismas a la economía familiar, describir el acceso de las mujeres Indígenas a los servicios básicos y valorar la influencia que tienen las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas en la toma de decisiones en el hogar y la comunidad.

La metodología utilizada para la realización de esta investigación tiene un enfoque cualitativo con un Carácter descriptivo, la que se realizo a través de entrevistas a mujeres, entre las edades comprendidas de 15 a 50 años, todas madres de familia, organizadas y líderes de la comunidad, así como observación directa en los hogares.

Los más sobresalientes resultados fueron: que las principales actividades socioeconómicas que realizan las mujeres en la comunidad son de ama de casa, siembras y limpia de granos básicos. Este trabajo en gran parte contribuye a los gastos de los hogares, el cual oscila entre los 2,000 y los 3,000 córdobas

netos mensuales; permitiéndoles una contribución a los gastos que se generan en la familia.

El acceso de las mujeres indígenas a los servicios básico, ha sido limitado, las mujeres se han dedicado a las labores del hogar. El 90 % de las mujeres de esta comunidad solo han logrado concluir sus estudios de primaria por que los padres no se los ha permitido, y, aun menos, fuera del municipio. La participación de las mujeres en los espacios de toma de decisiones son limitadas, reflejándose a favor de los hombres.

I. INTRODUCCIÓN

En América Latina existen cuatrocientos pueblos indígenas, alrededor de 50 millones de habitantes; la mayoría sufre discriminaciones por su pertenencia étnico-cultural y sobrevive en condiciones de marginalidad que contrastan con el mundo moderno. Su exclusión económica se basa en discriminaciones generales, similares a las que registran los estratos empobrecidos del campo y la ciudad; pero, su marginación se profundiza debido a la intolerancia y la discriminación étnico-cultural presentes en las sociedades nacionales de la región. región/ampro/cinterfor/sid/novedad/mujer2.htm - 56k

El paradigma de globalización económica está agudizando los procesos históricos de marginación social de los pueblos indígenas mientras que, en el plano cultural, se propicia un proceso de "homogeneización" que intenta socavar la identidad pluricultural del continente, desconociendo que la construcción de una ciudadanía moderna conlleva el reto de conciliar las particularidades histórico-culturales de cada pueblo con la vocación universalista del desarrollo y la modernidad. (Ibid)

La exclusión económica de los indígenas, se basa en discriminaciones generales que sufren todos los estratos empobrecidos del campo y la ciudad; pero, por pertenecer a pueblos que manifiestan culturas diferentes, por responder a una historia distinta, se ven afectadas con otro tipo de marginación: intolerancia y discriminaciones específicas, basadas, exclusivamente, en su distinción étnica y cultural. (Ibid)

Entre los más pobres de los pobres, entre los más marginados de los marginados están las mujeres indígenas. Ellas, en muchas ocasiones, son discriminadas por ser indígenas, por ser mujeres y por ser pobres. Con frecuencia los sistemas sociales de sus propias comunidades también las excluyen.

Las condiciones de vida de las mujeres indígenas no han sido las más adecuadas por ser mujer e indígena, algunas mujeres indígenas han logrado prepararse y escalar en las esferas sociopolíticas, atravesando una serie de barreras. (Fernández Ham; 2006. P.110)

Antiguamente los derechos de las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas eran mayoritariamente violados a tal extremo que no se podían bañar con jabón porque no tenía derecho, solo el hombre lo hacía; además, las mujeres andaban descalzas y el hombre usaba calzado; no contaban con dinero propio, cuando necesitaban algo, se lo tenían que hacer saber primero al hombre para así poder aprobar la compra de dicho producto según el costo y la necesidad de este; y si a él no le parecía no se lo financiaba. Las Mujeres Mayangnas no podían tener un trabajo fuera de casa por que tenían que dedicarse a su hogar; a cuidar a sus hijos y compañero de vida; no podían decidir por que el que manda es el marido. Estas mujeres eran rechazadas desde que nacían, ya que desde su nacimiento no la querían y si el que nacía era un varón en el hogar si se alegraban. (Entrevistas Mujer Indígena, 2005)

La comunidad de Santa María es una población compuesta por habitantes de la etnia Mayangna, se formó desde 1950, anteriormente se llamaba PANMAHALWAS, que significa caño de Tabacón. Esta comunidad al igual que todas las comunidades Mayangnas han mantenido a lo largo de los siglos su identidad, lengua, creencias, religión, historias, mitos, leyendas y territorio; siendo una de las características fundamentales de estos indígenas vivir en armonía con la naturaleza. (Ibid)

Es importante señalar que la presente investigación trata de llenar un vacío que existe, al no contar con información que refleje la situación en que viven las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas en la comunidad de Santa María y animar a otros(as) continuar en las investigaciones sobre la temática.

II. OBJETIVOS

2.1. OBJETIVO GENERAL

Analizar las condiciones de vida de las Mujeres Indígenas Sumu-Mayangnas en la comunidad de Santa María, Municipio de Bonanza, 2005.

2.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS

1. Identificar las principales actividades socioeconómicas que realizan las Mujeres Indígenas Sumu-Mayangna en la comunidad de Santa María.
2. Reflejar el aporte económico de las Mujeres Indígenas Sumu-Mayangna a la economía familiar.
3. Describir el acceso de las mujeres Indígenas Sumu-Mayangna a los servicios básicos.
4. Valorar la influencia de las Mujeres Indígenas Sumu-Mayangnas en la toma de decisiones en el hogar y la comunidad.

III. MARCO TEORICO

3.1. Generalidades:

Condiciones de vida

Son escasos los registros que se tienen sobre las condiciones de vida de las mujeres indígenas, por lo general, aparecen de manera tangencial en la historia. Sin embargo existen referencias hechas por cronistas viajeros, historiadores, estudiosos de las culturas prehispánicas e investigaciones más recientes que, a partir de nuevas perspectivas teóricas, permiten desentrañar el quehacer y la identidad femenina a lo largo de la historia. Surgen elementos que es necesario profundizar y falta mucho que indagar. Según los grupos étnicos particulares de que se trate, pero la recuperación de la memoria histórica de las mujeres se ha iniciado ya. (Hernández y Murguialday, 1992; P. 48)

Las condiciones de vida de las mujeres indígenas obviamente, eran diferentes según el nivel de desarrollo, tanto tecnológico como socio- cultural de la sociedad en que vivían. Una mujer de una tribu seminómada dedicada a la recolección tenía menores posibilidades de acceso a bienes para satisfacer sus necesidades y se encontraba inmersa en relaciones sociales distintas a una mujer de sociedades altamente estratificada. Sin embargo, se hace necesario analizar si su posición respecto al género masculino era realmente tan diferente entre ellas. (Ibid)

Se ha venido comprobando a través del tiempo que las mujeres indígenas sufren triple discriminación, porque entre las más pobres de los pobres, entre las más marginadas de los marginados están ellas. En muchas ocasiones, son discriminadas por ser indígenas, por ser mujeres y por ser pobres. Con frecuencia los sistemas sociales de sus propias comunidades también las excluyen. Es un hecho, por las estadísticas y por un gran número de registros administrativos,

que los indígenas, en especial las mujeres, son discriminados. Existe conocimiento de las problemáticas sociales a las que se enfrentan, de manera diferenciada, los hombres y las mujeres indígenas es un elemento indispensable para combatir la desigualdad. (Fernández Ham; 2006. P.110)

3.2. Actividades Socioeconómicas que realizan las mujeres.

La vida laboral de las mujeres esta siempre llena de tareas y responsabilidades; desde niñas realizan trabajos domésticos, mas sus hermanos varones no tienen porque hacer; inaugurar la pubertad asumiendo las responsabilidades de la maternidad, su vida adulta son una cadena interminable de embarazos, partos, lactancias y jornadas agotadoras de trabajos, solo descansan de su trabajo de mujer cuando mueren. Tradicionalmente las mujeres no han tenido un papel activo y reconocido en el sostenimiento económico de sus familias y el trabajo comunitario. (Ibid)

Las propias mujeres desean que se les dé los medios y las herramientas para aumentar su independencia. El concepto de ejercicio pleno de los derechos de las mujeres se ha descrito claramente en las palabras de una aborigen de Australia: *"Si sólo has venido a ayudarme, puedes regresar a tu casa. Pero si consideras que mi lucha es parte de tu propia supervivencia, entonces tal vez podamos trabajar juntos."* Se ha producido un cambio elocuente en el concepto general de asistencia técnica, que antiguamente imponía sin consulta previa un determinado tipo de desarrollo en las poblaciones que la recibían, creando así una dependencia a largo plazo. Ese enfoque de arriba abajo resultó ser muy ineficaz. En la actualidad se está poniendo el acento en el fomento de la capacidad para valerse de medios propios y la independencia. Como reza el refrán chino, " si a un hombre le das un pescado, sobrevivirá por un día; si lo enseñas a pescar, él solo se alimentará toda la vida". (Rodríguez, 1987; P. 140)

La importancia de la participación de las mujeres en el proceso de desarrollo de su país se ha reconocido y subrayado en diversos foros de las Naciones Unidas. Algunos organismos de las Naciones Unidas han iniciado programas bilaterales con comunidades indígenas para permitirles que alcancen cierto grado de autonomía económica. Las mujeres indígenas han resultado ser muy receptivas a las actividades que generan ingresos. (Ibid)

Roles de las mujeres indígenas Sumu- Mayangnas

La atención en el hogar y en la comunidad es elemento de sometimiento que ha afectado a las Mujeres Mayangnas a través de generación. La visión de la mujer Mayangna en la actualidad es hacer una revolución étnica social y buscar un equilibrio organizacional a través de la superación académica en distintas especialidades para el beneficio de las mujeres Mayangnas tanto en la comunidad y el país. (Erants, 2002; P. 28)

Las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas juegan un papel protagónico en el hogar y en el ámbito comunitario Mayangna y para el mundo exterior porque desempeña su papel de ama de casa en cualquier contexto, esto les permite explorar nuevos horizontes. La relación entre madre e hijas es muy buena, tienen tiempo disponible para atender a sus hijos. Por lo tanto, las madres son ejemplo a seguir por que se basan en sus experiencias para aconsejar a sus hijas sobre el futuro de una pareja, amistades y otras relaciones. Además atienden al marido y ayudan en las siembras. (Ibid)

Por su capacidad reproductiva y productiva las mujeres fueron vistas como un objeto sexual necesario para controlar y distribuir, conforme las necesidades de la sociedad. Fueron materia de circulación e intercambio de acuerdo a las necesidades reproductivas y de supervivencia de sus sociedades. (Rodríguez, Op. Cit; P. 147)

La vida es concebida como un espacio donde priva el sufrimiento, el dolor físico, el hambre, la sed. El placer era considerada una ilusión: "solo como un sueño, como un sueño debemos considerar el placer de este mundo". El hombre, sobre todo el hombre del pueblo, debía comprender que el placer era un respiro de lo más normal y natural condición de la existencia humana. Los placeres eran dones divinos, exiguos, limitados. Su goce era permitido, pero su abuso causaba la ira de los dioses. **(Ibid)**

Dentro de este panorama, se consideraba "el placer sexual, la unión conyugal, la reproducción humana, todo como una embriaguez que aleja a los hombres del suicidio. A las mujeres, sin embargo, esta vida se les presenta como un mundo de trabajos a los que se tenían que someter, poniendo la reproducción, los hijos, como el horizonte placentero, el respiro ante la dureza diaria. **(Ibid)**

Es en la familia donde las mujeres se forjaban cotidianamente como seres al servicio de los otros. Desde que nacían se les presentaban las tareas que tenían que realizar, los deberes y obligaciones que tenían que cumplir, y los roles que tendrían que desempeñar para ser amadas y aceptadas socialmente, el grado de sumisión variaba con la edad, la clase social y la región donde se encontraba la mujer, pero siempre se considero que la finalidad de su vida era la procreación, cuidado de los niños y el servicio a los demás. **(Rodríguez, Op. Cit, P. 178)**

Estas cualidades asignadas a las mujeres forman parte del sustento ideológico que va definiendo su identidad como mujeres que las conducen a imitar su participación a ciertas actividades y a justificar el control de otros sobre su persona. **(Ibid)**

Las mujeres indígenas estuvieron plenamente integradas en la economía de las sociedades a las que pertenecían, aun lo que

hicieran fundamentalmente dentro del campo de la producción social, vía la prestación de servicios y la explotación de su fuerza de trabajo dentro de la unidad familiar. Su participación económica es innegable; sin embargo, estuvieron excluidas de los sectores productivos que tenían mayor relevancia dentro de sus sociedades. Existían, además, mecanismos ideológicos para sustentar la dedicación exclusiva de las mujeres a las tareas domésticas. Las condiciones de trabajo variaban entre unas y otras, pero todas tenían que realizar servicios personales e incluso sexuales, encargarse de la crianza y cuidado de los hijos y de la transmisión de valores que esto conlleva. **(Las dignas, 1995: P. 50)**

En las sociedades autosuficientes, su participación en el área productiva era mas decisiva, en tanto que tenían a su cargo, además del trabajo doméstico, el manejo y conservación de los huertos de la unidad doméstica y de la comunidad, elemento indispensable para la sobre vivencia de éste tipo de sociedades, por lo que su participación era altamente valorada. Estas actividades, aunadas al conocimiento sobre el valor y la clasificación de las plantas que tenían, les conferían gran prestigio entre la familia y la comunidad. **(Blandon, Op. Cit; P: 30)**

Las labores textiles constituyeron una actividad asignada obligatoriamente a las mujeres desde su nacimiento, independientemente de su situación social. Era una actividad que les era enseñanza desde su más tierna infancia. Encaminándolas reiteradamente a que la realizaran con esmero para que fueran amadas, queridas y merecidas de comer y vestir. **(Ibid)**

Con la explotación de su fuerza de trabajo, la sociedad cubría las necesidades de vestido de toda la población, elaborando prendas, tanto para el consumo domestico como para el mercado. Cada uno sabe las técnicas de su trabajo, pero no las del otro; por lo tanto, no existe una dependencia unilateral del

uno del otro. En la agricultura, el hombre rotura, la mujer pone la semilla. Las mujeres también conocen las técnicas de producción del marido; no son dependientes del grupo de hombres para su subsistencia, sino que los miembros de la pareja son indispensables para el funcionamiento óptico de la familia a través de ella de la comunidad, pues están ligados por una relación de complementariedad. (Ibid)

El trabajo fuera del hogar, en las sociedades clásicas, era extensión de su trabajo doméstico. Para las mujeres nobles, significó la especialización en el arte culinario y en la elaboración de hilados y tejidos de alta calidad que se destinaban a la satisfacción de las necesidades de la elite política, religiosa, como ya vimos. Otro tipo de actividades; como la venta de productos en el mercado estaba vedado para ellas, en tanto que era considerada como actividades inadecuadas para las mujeres de alcurnia. Los nobles aztecas aconsejaban a sus hijas: "no será ni es tu suerte y destino vender legumbres en el mercado, ni leñas, no sartas de Chile, trozos de sal o polvo de salitre por esas puertas y esquinas, porque eres de nobles linaje". (Rodriguez, Op. Cit, P.116)

Para las mujeres del pueblo, en cambio, trabajar fuera del hogar implicó ayudar a su marido en la labor que este desempeñara, o la adquisición de oficios que les permitieran sostener a la familia. Generalmente, estos estaban relacionados con sus quehaceres domésticos; podían ser cocineras, guisanderas, tejedoras, costureras, parteras, curanderas, hechiceras, sacerdotisas, prostitutas. Las mujeres del pueblo realizaban faenas agrícolas tanto familiares como para otros, únicamente a través del matrimonio, hombres y mujeres podían tener acceso a la tierra del ayllu (incas) o del calpulli (aztecas). Entre los inca, con cada hijo se le aumentaba el terreno que tenían en usufructo, mas cuando nacía una niña solamente se le daba la mitad de lo que le correspondía cuando nacía un varón. La economía familiar era la que

reinaba. Existía una división del trabajo, pero también cada familia debía producir lo necesario: alimentos, viviendas, vestidos, armas. En la comunidad no había sastres ni zapateros ni armeros. (Ibid)

Según Oliva Harris, citado por Rodríguez, la complementariedad económica no implica que no surjan conflictos considerables entre hombres y mujeres, ya que las relaciones en el hogar son solamente uno de los diferentes determinantes del status social y político. Por ejemplo, el hecho de que los cargos políticos y religiosos en la sociedad rural están casi exclusivamente controlados por los hombres tiene consecuencias que afectan al grupo familiar y constituye a la subordinación de las mujeres. (Ibid)

Las políticas públicas instrumentadas solo han sido esfuerzos de estabilidad de corto plazo, las reformas estructurales que implican la reducción de las brechas entre ricos y pobres y la efectiva democratización en el acceso a los beneficios del desarrollo de toda la población, particularmente de las mujeres. (Acevedo, 1996; P. 9)

Mientras no se aborde a fondo una estrategia de desarrollo y el rol que mujeres y hombres pueden jugar y hacer lo mismo. Existen grandes limitantes para la inserción de las mujeres en el mercado laboral, tanto por el contexto macro económico desfavorable por las socio culturales que acentúan la segregación por razones de sexo a pesar de sus niveles organizativos en particular se destaca la baja educación, la falta de destreza y habilidades para optar a técnicas productivas. (Ibid)

3.3 Aportes económico de las mujeres a la economía familiar.

El desarrollo de la investigación sobre el papel de las mujeres en el aporte económico en el ámbito laboral es la aportación

del trabajo doméstico a la economía familiar. En los últimos 20 años los estudios mas relevantes que se han hecho han sido animados por mujeres. El avance en la economía política como en cualquier área de conocimiento ofrece siempre la posibilidad de orientarse en dos direcciones aunque puede parecer trivial hacia fuera y hacia adentro. Estas dos alternativas que mas pomposamente podríamos denominar avance respondiendo a factores centrífugos o centrípetos de la investigación no responden a necesidades estrictamente lógicas del desarrollo del conocimiento, si no a las condiciones sociales en que se ejecuto el trabajo doméstico. **(Chinchetra Pérez; P. 20, 21)**

En aquellas economías en las que las mujeres representan un valor económico, por ejemplo a través de la generación de ingresos de la producción y venta de artesanía, es preferida la migración masculina. Es el caso de aquellas familias donde el varón migra temporalmente, dependen de un trabajo asalariado y donde las mujeres tienden a hacerse cargo de la producción de subsistencia como actividad secundaria.

www.xs4all.nl/~rehue/art/huen1.html - 57k -

En cuanto a los sistemas productivos en la región, aquellos categorizados como: Producción hortalicera, ganado menor y artesanía, producción triguera y artesanía, las mujeres hacen aportes considerables, debido a su alta presencia en el cuidado y manejo de ganado menor, huerta, producción y comercialización de artesanía (Toledo; 1993). También aportan en otros rubros tales como: chacarería o producción triguera e inclusive en forma indirecta a través del pago de las deudas de insumos, semillas y otros (Catalán y Herrera; 1994). A su vez en todos estos sistemas y niveles de estratificación el aporte de las mujeres es fundamental a través de su rol doméstico, función inestimada cuantificablemente, pero que ocupa más del 60% del tiempo de un día diario de las mujeres. **(Ibid)**

Es importante señalar, que las tareas de las mujeres fuera del espacio doméstico dependen mucho de la presencia o no de

mano de obra masculina, de sus salidas para comercializar producto artesanal u hortícola, de la necesidad de mano de obra del predio, etc. (Ibid)

Como se observa las mujeres aportan de manera significativa a la economía del hogar. Su aporte se materializa en ingresos para pagar deudas, comprar semillas y otros. Estas mujeres son en su totalidad artesanas y cuentan con recursos para producir artesanía de calidad. Su aporte a los ingresos del grupo familiar es alto, lo que influye en la posición que ocupan al interior, pudiendo tomar decisiones con respecto a la producción. Por otro lado el aporte de las mujeres igualmente es significativo, aunque se materializa de forma diferente. Si bien su aporte en ingresos no es alto, ya que no producen artesanía por no contar con materias primas ni créditos y la venta de producción pecuaria y hortalicera es bajísima el trabajo intermitente, incierto y mal remunerado de los hombres ha derivado en una organización familiar matrifocal y una alta participación de las mujeres en las actividades productivas como agentes fundamentales de la manutención familiar. (Ibid)

El espacio doméstico ampliado esta formado por la casa y el huerto donde las mujeres mantienen y crían aves, ganado menor, se encargan de algunos frutales y hacen su huerta. Es importante hacer la salvedad que si bien el espacio doméstico está relacionado con las tareas necesarias para reproducir la fuerza de trabajo, tiene características que hacen muy peculiar este tipo de trabajo: aparte de las labores agrícolas y artesanales, todas las labores relacionadas con la cocina quedan a cargo de las mujeres e hijas. Al respecto hay que hacer una diferenciación importante, las condiciones de realización de estas tareas son completamente diferentes entre mujeres urbanas y mujeres rurales, pues en las segundas se puede apreciar un proceso de preparación de alimentos, que parte por acarrear agua en la mañana, buscar o recoger leña para el fogón, hacer fuego, recoger alimentos del huerto, moler,

picar, etc., en fin una serie de tareas que implican que, el tiempo y esfuerzo destinado a la preparación de alimentos desgaste gran parte de la energía de las mujeres y a las vez consume una parte importante de su día. (www.un.org/spanish/indigenas/2004/hr4664_declar.html - 24k -)

Esta situación no es rígida ni permanente, puesto que cada vez es más notoria la presencia femenina en las tareas pesadas del predio así como en el uso de maquinaria; aran con bueyes o caballos, siembran, cosechan o cuidan el ganado mayor y a nivel de gestión compran insumo, pagan deudas y en algunos casos solicitan crédito. Es importante señalar, que las tareas de las mujeres fuera del espacio doméstico dependen mucho de la presencia o no de mano de obra masculina, de sus salidas para comercializar producto artesanal u hortícola, de la necesidad de mano de obra del predio, etc. (*Ibid*)

En los cultivos mayores, los trabajos pesados como preparación, siembra y cosecha del trigo están bajo la responsabilidad del hombre. La participación de las mujeres en este ámbito está dada por el aporte económico para la compra de insumos (aporte monetario generado por medio de su trabajo y venta de productos pecuarios y artesanales). (*Ibid*)

En los cultivos mayores hombres y mujeres comparten el trabajo. Esta situación se debe a que los hombres realizan trabajos fuera del predio, siendo las mujeres quienes asumen las tareas productivas. En horticultura, existe una participación masculina, realizando trabajo compartido con las mujeres cuando éstos se encuentran en el predio. La producción es baja debido a la escasez de tierra, falta de asistencia técnica y apoyo crediticio, ya que no son capaces de pagar las deudas, por lo que se encuentran fuera de los beneficios que otorga la ONG que trabaja en la comunidad. Los productos cultivados son cilantro, perejil, repollo, tomate, acelga, etc. (*Ibid*)

Como se observa en ambas economías las mujeres aportan de manera significativa. Su aporte se materializa en ingresos para pagar deudas, comprar semillas y otros. Estas mujeres son en su totalidad artesanas y cuentan con recursos (materias primas, créditos, etc) para producir artesanía de calidad. Su aporte a los ingresos del grupo familiar es alto, lo que influye en la posición que ocupan al interior, pudiendo tomar decisiones con respecto a la producción y por otro lado el aporte de las mujeres, aunque se materializa de forma diferente. Si bien su aporte en ingresos no es alto; ya que no producen artesanía por no contar con materias primas ni créditos y la venta de producción pecuaria y hortalífera es bajísima; el trabajo intermitente, incierto y mal remunerado de los hombres ha derivado en una organización familiar matrifocal y una alta participación de las mujeres en las actividades productivas como agentes fundamentales de la manutención familiar. (Ibid)

Las familias mapuches obtienen ingresos de diferentes fuentes. Las mujeres aportan ingresos a través de la producción y venta de artesanía, hortalizas, huevos y otros. Una gran cantidad de las fuentes de ingresos dependen de las mujeres. Ellas son quienes realizan los trámites para la obtención de subsidios y posteriormente se pagan de los mismos, a la vez son quienes producen artesanía y la comercializan a intermediarios. Esta situación no cambia demasiado en sectores de la comuna de Temuco, donde las familias combinan la producción agropecuaria, artesanal, subsidios y en menor medida la migración temporal del jefe de familia. En estas comunidades, las mujeres realizan una serie de actividades productivas para generar ingresos para sus familias, entre ellas la producción hortícola, crianza de aves, cerdos y ovinos. (www.un.org/spanish/indigenas/2004/hr4664_declar.html - 24k - Op. Cit)

La generación de ingresos en las comunidades Mayangnas es bastante difícil por lo tanto; entre las Principales actividades que estas realizan para ayudar económicamente en el hogar

están: las actividades agrícolas, específicamente en la siembra del arroz y las elaboradas con material del tuno. (Erants, Op, Cit; P. 10)

Las mujeres indígenas han estado plenamente integradas en la economía de las sociedades a las cuales pertenecen, aunque lo han hecho fundamentalmente dentro del campo de la reproducción social, la prestación de servicios y de explotación del trabajo dentro de la unidad familiar, su participación económica ha sido innegablemente. (Mairena, 2005; P. 33)

3.4. Acceso de las mujeres a los Servicios Básicos.

Las mujeres han sido marginada en todas las esferas sociales donde han sido rechazadas, manipuladas y excluidas negándole el derecho a la superación para que mejore su condición de vida y la de su familia. Las mujeres se sienten desesperadas y defraudadas por las desigualdades de lucha que les toca vivir, la lucha es contra las creencias, tradiciones y las políticas mano étnicas de un gobierno neo liberal que dentro de su plan de gobierno no incluye el tema de genero como prioridad, en sus programas sociales desde el principio al final la exclusión de la mujer en desventaja frente a las políticas sectoriales de la clase dominante. (CEIMM - URACCAN, 2004; P. 1- 2)

En vista de que muchos hombres de las comunidades indígenas emigran hacia las zonas urbanas en busca de empleo, las mujeres tienen que asumir mayores responsabilidades. Pese a que participan intensamente en los aspectos económicos de sus comunidades, las mujeres indígenas aún encaran difíciles problemas sociales. La pobreza y la falta de oportunidades de empleo que afectan a esas comunidades dan lugar al alcoholismo, el uso indebido de drogas, la violencia doméstica y la prostitución. (Ibid)

La privación de las mujeres a la salud, educación e incluso en las políticas para el desarrollo del sector productivo y reproductivo de la sociedad manifiesta claramente la exclusión y discriminación que aplican para los sectores privilegiados en las estructuras de nuestro país, los cuales ejercen una marcada política llena de perjuicio y discriminación en contra de las mujeres debido a que integran el porcentaje mayor en la población ubicando a las mujeres rurales como uno de los grupos mas afectados de la sociedad. (Ibid)

En Chile el tema de las mujeres y la igualdad de oportunidades se encuentran legitimados socialmente. A nivel declarativo se reconoce su importancia y valoración, más en la práctica el proceso ha sido lento y no exento de dificultades. www.xs4all.nl/~rehue/art/huen1.html - 57k -

En las políticas públicas la incorporación de la perspectiva de género en los planes y programas ministeriales aun es lento debido a la lógica sectorialista y centralizada de la acción estatal y a la falta de voluntad del Gobierno de asumir los problemas de las mujeres como problemas políticos. No existe aun un discurso estructurado con respecto al género en las políticas públicas que den cuenta del avance teórico, político, metodológico y operativo respecto a este enfoque. Sin embargo, tal como señalan algunas autoras, es posible observar cierta eficiencia en las acciones dirigidas hacia mujeres. (Ibid)

En el caso de las políticas dirigidas a mujeres indígenas, el proceso es más lento y dificultoso aun. Recién en la década de los noventa se iniciaron las políticas dirigidas explícitamente hacia los indígenas con profundos vacíos legales y políticos en cuanto al sector femenino. A dos años de la promulgación de la Ley Indígena, los avances en materia de equidad de género y étnica aun se hace esperar, las mujeres indígenas han sido "invisibles" en un proceso que las involucra, pero no las incorpora. (Ibid)

A nivel nacional, regional e internacional se reconoce que la situación de las mujeres indígenas y rurales es de alto riesgo. En América Latina las comunidades indígenas y sus familias enfrentadas a problemas de subsistencia han tenido que recurrir al último recurso que le permitía su sociedad: la movilidad geográfica de las mujeres indígenas del campo, que permite y avala la salida de muchas de ellas de sus hogares con la obligación, por lo regular bien cumplida, de enviar su salario a la casa. Esta situación no es ajena al mundo indígena rural de la Araucanía. Al contrario, la alta migración femenina confirma la necesidad de intervenir en favor de las mujeres, puesto que de no mediar políticas dirigidas a mejorar sus condiciones de vida y posición social, corren riesgos no sólo ellas, sino también el bienestar de las futuras generaciones. (Ibid)

Este problema -que tan sólo es un indicador de otros tantos- aun no ha sido plasmado como un conjunto estructurado de ideas con respecto a la situación de las mujeres indígenas rurales, menos aun ha sido posible su construcción social como problema de debate de políticas públicas. No obstante, la oportunidad para lograrlo no es lejana, puesto que, el Estado se encuentra en su fase de consolidación de una política hacia los indígenas y hacia las mujeres, donde deben confluir distintos actores y donde es necesario definir cual es el papel que les corresponde a las mujeres en el desarrollo de sus comunidades, así como cual es papel que le corresponde al Estado respecto a las mujeres. (Ibid)

Mediante la situación de subordinación de las mujeres a través de la división sexual del trabajo se le privatiza a los servicios básicos, se refieren las responsabilidades familiares a ellas. Por otro lado, aquellas mujeres insertas al mundo laboral, también se encuentran ubicadas en una situación de discriminación genérica y, en muchas ocasiones, desarrollando actividades económicas en condiciones inhumanas. La influencia de los servicios básicos del estado, tanto publico

como social, significa una cotidiana sobrecarga de trabajo para las mujeres de sectores populares. **(Las dignas, Op. Cit. P. 3)**

Otra esfera de inquietud para las mujeres indígenas es el limitado acceso a la atención de salud. En el Foro de Mujeres Indígenas del Ecuador, las mujeres señalaron a la atención el deterioro alarmante de las condiciones sanitarias en sus comunidades. Aunque muchas aldeas cuentan con servicios básicos de salud, esos servicios siguen siendo inadecuados y no satisfacen las necesidades de la población. www.un.org/spanish/conferences/mujer.htm - 20k -

Además de la igualdad de oportunidades en el empleo, la convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW) establece el derecho de la mujer al acceso a recursos propios y menciona de manera especial la situación de la mujer rural. **(Acevedo; Op.Cit. P. 23)**

La legislación internacional referentes a los derechos económicos de las mujeres comenzó a desarrollarse a principios del siglo, a raíz de la integración creciente de las mujeres en el mercado laboral. Como resultado del desarrollo industrial alcanzado en los EEUU y Europa el objetivo principal de esta legislación fue proteger a la mujer trabajadora con toda la sobre explotación a la que estaba siendo expuesta. **(Ibid)**

En relación a los derechos económicos de las mujeres, el pacto internacional de derechos económicos, social y culturales (1996) es el pacto internacional de mayor relevancia. Protege las condiciones de vida, trabajo, educación, salud y vivienda, así mismo el artículo 3 establece que "los estados parten en el presente acto se compromete a asegurar a los hombres y a las mujeres igual título a gozar de todos los derechos". **(Ibid)**

La tenencia de la tierra es una cuestión de importancia para las poblaciones indígenas. En el norte de Arizona, en los Estados

Unidos, familias indígenas se han negado a que se les traslade de sus reservaciones, oponiéndose a que promotores inmobiliarios adquieran las tierras y los lugares sagrados de sus comunidades. Para apoyar su posición, un grupo de mujeres de edad avanzada se han organizado y han iniciado un proyecto de tejidos. Con el producto de las ventas de alfombras tejidas a mano, las mujeres proporcionan los ingresos que permiten sobrevivir a las familias que se han opuesto al traslado. Las alfombras se venden en 24 Estados del país, en 1991 los ingresos obtenidos de las ventas ascendieron a 500.000 dólares de los EE.UU. (Ibid)

La determinación de las mujeres indígenas de hacerse cargo de sus destinos se expresa de forma inequívoca en el número cada vez más elevado de mujeres indígenas que están asumiendo un papel rector en sus comunidades y participando en foros nacionales e internacionales. A nivel internacional, el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo brinda una excelente oportunidad a las mujeres indígenas para desarrollar nuevas relaciones con el sistema de las Naciones Unidas y con otros grupos indígenas del mundo, sentando así las bases para una mayor cooperación y comunicación. El fortalecimiento de esas asociaciones potenciará considerablemente los esfuerzos que se realizan a nivel local y nacional para resolver los problemas a que hacen frente las mujeres indígenas de todo el mundo. (Ibid).

En su vida cotidiana, en el marco de sus familias y comunidades, las mujeres indígenas encaran dificultades que se derivan de la falta de servicios básicos y de una educación deficiente o inexistente, entre otros problemas. Esos factores obstaculizan grandemente su participación en la sociedad. (Ibid)

Acceso de las mujeres a la educación.

Una escasa preparación educacional significa que la mayoría de las mujeres indígenas no pueden esperar sino ganar bajos salarios, en el caso de encontrar trabajo. Según un informe dado a conocer en 1991 por la oficina de estadística de Australia, las mujeres aborígenes a menudo adquieren conocimientos en esferas reservadas tradicionalmente a la mujer, como trabajo de oficina, enfermería o en la enseñanza. Las que carecen de conocimientos trabajan principalmente en el sector no estructurado como sirvientas o trabajadoras agrícolas. www.un.org/spanish/conferences/mujer.htm - 20k -

En consecuencia, a las mujeres indígenas les resulta muy difícil escapar del ciclo de extrema pobreza, explotación y empleo mal pagado. Según la Organización Internacional del Trabajo, los ingresos devengados por los aborígenes de Australia ascienden únicamente a la mitad del promedio nacional y la tasa de desempleo entre los aborígenes es cinco veces superior a la tasa de desempleo a nivel nacional. (Ibid)

No cabe dudas de que invertir en la mujer - dar prioridad a la educación y la capacitación de la mujer - en última instancia redundará en beneficio de todos los miembros de la comunidad. Y la educación apropiada es especialmente importante para las mujeres indígenas, pues a menudo son ellas principalmente las que conservan y transmiten su rica y diversificada cultura. (Ibid)

En términos generales, el enfoque autoritario de la mayoría de los sistemas educacionales que se han impuesto a la población indígena no ha tomado en consideración la importancia de los valores tradicionales y culturales de esas poblaciones. Antes bien, en los sistemas educacionales se ponía el acento en la integración de los grupos indígenas en el molde nacional. Con frecuencia, la mayoría de los niños indígenas no podían adaptarse a esos sistemas y, en consecuencia, en las

comunidades indígenas existen tasas de analfabetismo muy elevadas y una escasa preparación educacional. En Bolivia, por ejemplo, los niveles de escolaridad de las poblaciones indígenas son tres años inferiores a los de la población no indígena, y la diferencia es mayor en relación con las mujeres indígenas. (Ibid)

Recientemente se han introducido algunas medidas innovadoras para remediar esta situación. En las escuelas de Guatemala y de Bolivia, por ejemplo, a los niños indígenas se les enseña en su propio idioma, al igual que en español, para ayudarlos a preservar su identidad cultural. En algunas zonas se ha elaborado un sistema educacional para cada comunidad étnica, sobre la base de la diversidad lingüística y cultural. (Ibid)

En los últimos años la demanda de acceso a la educación se ha incrementado en las regiones autónomas lo que tiene una estrecha relación con el incremento de la población, sobre todo a lo largo de la frontera agrícola y ganadera. En muchas de las comunidades, ante la falta de plazas para maestros, las iglesias y padres de familia están cubriendo, por su iniciativa, los costos de la educación de sus hijos. Así mismo la educación primaria y secundaria esta en un proceso de reformulación y adecuación a la realidad Mult.-interculturalidad de la población costeña a través del sistema educativo económico, constitutivo del sistema educativo nacional y por el programa de educación intercultural bilingüe, EIB. (PNUD, 2005 P. 71)

En nuestra región se cuenta con el Sistema Educativo Autonómico Regional (SEAR) por el rescate y fortalecimiento de las lenguas y cultura indígenas, orientadas a la formación integral de las mujeres y hombres de los pueblos indígenas y comunidades étnicas. Este sistema esta inspirado en los principios de autonomía interculturalidad, solidaridad, pertinencia, calidad, equidad (especialmente de género), valores éticos y cívicos y cultura regional y nacional, para

alcanzar el desarrollo sostenible en lo económico social, político y cultural. **(Ibid)**

Con la existencia de la educación superior en nuestra región "Universidades de las Regiones de la Costa Caribe Nicaragüense", URACCAN, la educación de las mujeres indígenas ha tenido un avance significativo, ya que han tenido acceso a profesionalizarse. **(Ibid)**

En busca de soluciones en el ámbito educativo, la educación primaria y secundaria de las comunidades rurales se realiza bajo el sistema multigrado. **(Ibid)**

Acceso de las mujeres a la salud:

La declaración de Alma Alta sobre la atención primaria en salud (1979) reconoce el derecho a la salud, así como la participación popular como elemento fundamental para alcanzar las condiciones de salud para todos. **(Acevedo, Op. Cit. P. 25)**

Si bien la salud es un derecho que implica bienestar emocional, social y físico, la mayoría de las mujeres no gozan de salud ni bienestar. El aborto es una peligrosa amenaza a un gran número de mujeres; además representan la mitad de los adultos que tienen SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual, las cuales son consecuencia de la violencia sexual. El SIDA no solo afecta la salud de la mujer si no también su función de madre. **(Ibid)**

Dado al escaso acceso en muchas de la población costeña al agua y saneamiento, no es sorprendente observar que la situación de salud se muestra precaria. El Abastecimiento del agua de consumo humano en las comunidades rurales proviene generalmente de fuentes superficiales. Se estima que el sesenta por ciento de la población no tiene acceso a agua

de calidad. En donde la tasa de enfermedades como la tuberculosis, dengue clásico son las mas altas experimentadas. Estas enfermedades están asociadas a los múltiples problemas que acosan a la población sobre todo a lo que se refiere a desnutrición y falta de agua potable. (PNUD, Op. Cit, P.77)

La medicina indígena miskita es un sistema de conocimiento, creencias y practicas destinadas a la prevención y curación de enfermedades en el contexto de la realidad económica social y cultural de las comunidades, es el resultado de un complejo proceso histórico en el que intervienen conocimientos ancestrales de generaciones de comunidades indígenas e interacción con la influencia de otros sistemas particularmente africanos y europeos. Es ejercida por médicos tradicionales conocidos como sukias, curanderos, parteras o Buca grande, por los inteligentes o profetas. (Ibid)

3.5 Participación de las mujeres en la toma de decisiones

Como en muchas sociedades donde la preservación de la cultura ha ido de la mano con la conservación de comportamientos tradicionales, entre los pueblos indígenas los roles de género son lineamientos básicos para desempeñar y entender los comportamientos sociales. Los papeles femeninos, como en casi todas las sociedades, están íntimamente ligados a la maternidad y operan de manera primordial en la esfera doméstica / familiar. Las normas que gobiernan los roles de género y los derechos de hombres y mujeres forman parte del orden moral de una comunidad. Por otro lado, también están presentes las influencias de otras instituciones, incluyendo las del Estado, donde el sistema legal y la provisión de bienes y servicios juegan un importante papel en el reforzamiento de los roles y derechos de etnia y de género. (Fernández Ham; Op. Cit. P.10)

Según, Hernández (2001), citado por Fernández Ham; 2006 señala que "ante la indiferencia al reconocimiento de las diferencias", las mujeres indígenas reivindican su derecho a la diferencia cultural y a la vez demandan el derecho a cambiar aquellas tradiciones que las oprimen o excluyen, las mujeres indígenas han cuestionado los discursos hegemónicos que siguen planteando la existencia de una identidad nacional monocultural, pero a la vez de frente a sus propias comunidades y organizaciones han ampliado el concepto de cultura al cuestionar visiones estáticas de la tradición y trabajar en la reinención de la misma, también, están dando la pauta de cómo repensar el multiculturalismo y la autonomía desde una perspectiva dinámica de la cultura, que a la vez que reivindica el derecho a la autodeterminación, lo hace a partir de una concepción de la identidad como construcción histórica que se está formando y reformulando cotidianamente. Las mujeres indígenas enfrentan una doble desventaja en su capacidad de decisión, el acceso a los recursos y la capacidad de acción: ellas son indígenas y mujeres. Así, por ejemplo, los indígenas tienen menos acceso a la educación que los no indígenas y las diferencias de género en la escolaridad son mayores entre la población indígena. (Ibid)

Aumenta la participación de las mujeres indígenas en las estructuras políticas nacionales, aunque, aún es insuficiente. Algunas mujeres indígenas participan actualmente en la política nacional a los más altos niveles. En Ottawa, por ejemplo, Mary Simón, una esquimal, fue designada recientemente la primera Embajadora del Canadá para asuntos circumpolares. Las naciones circumpolares son el Canadá, los Estados Unidos, la Federación de Rusia, Finlandia, Noruega, Suecia, Islandia y Dinamarca, bajo cuya autoridad el Gobierno de Autonomía de Groenlandia administra el territorio de 42,000 esquimales.. La Sra. Simón se ocupará de cuestiones ambientales y de los efectos de los proyectos de desarrollo sobre las poblaciones. (www.un.org/spanish/conferences/mujer.htm - 20k -)

Hay muchas mujeres más que no son conocidas internacionalmente, pero que están impulsando cambios en sus sociedades. En Colombia, Eulalia Yagari, a la edad de 14 años y contra la voluntad de su padre, fue la primera mujer de su comunidad que participó en una reunión orientada a aumentar la sensibilización del público respecto de la recuperación de las tierras, proceso que ha sido utilizado con buenos resultados por algunos grupos indígenas para recuperar la posesión de sus tierras ancestrales. En la aldea de Eulalia, 900 personas vivían en 60 hectáreas de tierra. Gracias a su labor, se distribuyeron más tierras a su comunidad como resultado de la campaña de recuperación de tierras. (Ibid)

Aunque fue encarcelada durante algunos días, Eulalia prosiguió sus actividades de organización y al final se le otorgó más tierra a su comunidad como resultado de la campaña emprendida por recuperar la tierra. Eulalia también desempeñó un papel importante en el ámbito de su tribu al tratar de revivir sus tradiciones culturales. Se acercó a las mujeres de mayor edad de su tribu, quienes le enseñaron antiguas canciones e historias. Más tarde, Eulalia enseñó esas canciones a los niños de la guardería de la aldea, lo que constituyó un programa cultural que infundió en los niños un nuevo sentimiento de orgullo y autoestima. En la actualidad, Eulalia es un miembro de la Asamblea Provincial de Antioquia, en la región noroccidental de Colombia, y sigue ocupándose de cuestiones sociales con el fin de aliviar el infortunio de su pueblo. (Ibid)

Las mujeres participan de la toma de decisiones sobre; ¿qué sembrar, donde sembrar?, asumiendo la responsabilidad en la incorporación de nuevos cultivos, invirtiendo su propio dinero en la compra de semillas. En horticultura, la participación de las mujeres aumenta, realizando labores como laboreo de suelo, siembra, cosecha y manutención de la huerta, así como aprovechamiento de la producción. La toma de decisiones con respecto al proceso productivo hortícola está en manos de las mujeres. Los principales productos generados son: cilantro,

acelga, repollo, lechuga, tomate, zanahoria y otros.
(www.un.org/spanish/indigenas/2004/hr4664_declar.html - 24k -)

Las mujeres indígenas encaran problemas enormes. Como la mayoría de las mujeres del mundo, han sido víctimas de la discriminación durante siglos. Pero como mujeres indígenas han sido objeto de una triple discriminación: por ser indígenas y por ser mujeres. Esta discriminación en las poblaciones indígenas ha incluido el desalojo por la fuerza de sus tierras tradicionales, la exclusión de las esferas medulares en el plano político, económico y social; y el genocidio. (Ibid)

Como mujeres indígenas, en algunas comunidades, se les ha mantenido con frecuencia en una situación de dependencia. Se les ha marginalizado, se les ha negado el acceso a la tierra o se han visto sometidas a otras formas de discriminación. En algunas regiones, la condición social de las mujeres indígenas se vio limitada grandemente en el momento de la colonización, con la imposición de nuevos sistemas políticos, económicos, sociales y culturales. Como se señaló en el Foro de Mujeres Indígenas del Ecuador, celebrado del 7 al 11 de septiembre de 1994, el colonialismo significó la pérdida de las tierras de las poblaciones indígenas, la introducción de un idioma sin sentido de la poesía, de una estructura política y administrativa irracional que no toma en cuenta las leyes de la naturaleza, y la imposición violenta de una religión judaico-cristiana en que la mujer es sinónimo de pecado. (Ibid)

Hubo un tiempo en que las mujeres indígenas desempeñaron un papel importante en sus comunidades: a la par del hombre, tomaban parte en el proceso de adopción de decisiones que afectaban al futuro de todo el grupo. Se les consultaba y sus opiniones eran escuchadas. Se las respetaba. En muchos casos, la introducción de valores foráneos destruyó este equilibrio. Ello tuvo consecuencias negativas para la relación entre hombres y mujeres, así como para el papel de las

mujeres en sus comunidades. Las mujeres fueron relegadas a una posición de importancia secundaria y se quebró la complementariedad tradicional de las funciones de los hombres y las mujeres. (Ibid)

Las Mujeres indígenas Sumu-Mayangnas a pesar de no tener una participación masiva en el aspecto organizativo tienen una influencia muy importante en el uso de la medicina natural, conformando la organización de curanderas por medio de la cual han sobrevivido; otro aspecto de suma importancia es la presencia de parteras, estas trabajan sin recibir ningún beneficio personal, ni capacitaciones. (Erants Op. Cit. P. 21)

Las características de las Mujeres Mayangnas es muy conservadora en cuanto a la actitud con otras personas, es decir con otras culturas, las mujeres Mayangnas no tienen la habilidad de comunicación aun entre ellas mismas, sus conversaciones son puntuales, estricta y directas. El idioma es un factor que afecta las relaciones por que carecen del dominio de otros dialectos. En algunas comunidades aledañas al municipio de Bonanza usan el Miskito como segunda lengua, pero estas son de la variante Lingüística Huasca. (Ibid)

En los últimos años las Mujeres Mayangnas han tenido la oportunidad de organizarse con el apoyo de ONG y otras instituciones, pero hasta ahora no existe ninguna que se haya consolidado después de que estos organismos terminan sus proyectos. En la historia de las mujeres Mayangnas no ha tenido una forma de organización a nivel territorial o comunal, según la entrevista a un dirigente de una organización, en la actualidad no existe ni se conoce el significado de una organización, por que no hay documentos que respalden esta realidad del pueblo Mayangna, todo esto es verbal. (Ibíd: 23)

La realidad actual en el contexto político nacional y los pueblos indígenas revela que existe una mínima participación activa de

las mujeres indígenas en el ámbito regional y local, pero no se ha logrado la unidad de políticas indígenas tanto de hombres como mujeres de diferentes corrientes ideológicas para enfrentar una lucha común ante amenazas de sus territorios y otros intereses comunales. (Ibid)

Las mujeres Sumu-Mayangnas refleja un ejemplo; ya que además de ser excelente ama de casa; trabaja junto con el hombre en el campo de la agricultura; en todas las actividades de la siembra; e incluso en las actividades de la iglesia, aquí, estas preparan el alimento a los que están trabajando, nunca desvían las tareas del hogar aun asumiendo todas estas responsabilidades. Por lo general las Mayangnas son las que elaboran los alimentos para la familia y son las responsables de lavar la ropa que usan los miembros de la casa, son más atentas que los hombres. (Ibid)

Durante la última década se observó, que, debido a varias tendencias, la participación de las mujeres en las labores agropecuarias ha aumentado lo mismo que el número de mujeres jefas de hogar. (ICCO, 1997; P. 44)

Se dice que los movimientos están compuestos por mujeres de todos los sectores y existen a las vez diferentes niveles y formas de participación. Una consideración importante a tener presente en la composición social de movimientos a nivel centroamericano en su heterogeneidad así como algunos sectores según la estructura social del país como los contextos y coyunturas internacionales. (PNUD. Op. Cit. P. 53)

La primera organización Sumu surgió en 1974 y fue llamada Levantamiento Indígena Montan-ríos Oriental Nicaragua, proyecto limón. Posteriormente en 1979 limón se convirtió en la asociación nacional de comunidades Sumu, sukawala, para representar en la actualidad el pueblo sumo/ Mayangna. Los objetivos de la organización sumo desde el inicio fueron una combinación de reivindicaciones étnicas y territoriales, tales

como las de mejorar la calidad de vida de los comunitarios, especialmente en salud y educación y ser buenos ciudadanos nicaragüenses conociendo mejor sus obligaciones y derechos. (Ibid)

Los movimientos de mujeres:

Los movimientos de mujeres tienen las características de los movimientos sociales pero además se caracterizan por la búsqueda de cambios que mejoren la condición y la posición de las mujeres en la sociedad. Así mismo los movimientos de las mujeres están constituidos por todos los espacios organizativos que las mujeres conforman para enfrentar, socializar, reconocer y resolver necesidades e intereses ligados a su condición de género subordinado y discriminado. (Blandon, Op. Cit; P. 22)

Estos movimientos surgen producto de la reducción de las mujeres a sus roles domésticos (reproductores), a la discriminación y la explotación de que son objetos por su condición de género. dada la posición social que las mujeres ocupan ellas pueden llegar a ser artífices de la creación y consolidación de los movimientos sociales que cuestionan las formas tradicionales de hacer política. (Ibid)

Organizaciones de las mujeres indígenas:

Las organizaciones de las mujeres indígenas se han venido desarrollando, como una respuesta a la falta de acceso a los procesos de toma de decisiones dentro de los territorios de los pueblos indígenas. En el proceso de organización se han encontrado con barreras por parte de líderes indígenas. (Mairena, Op. Cit; P. 52)

Se debe tener claro que las organizaciones de mujeres indígenas en los distintos países de América se han venido desarrollando como respuestas a distintas problemáticas que

las agendas de trabajo no reenfozan solo a la situación de la mujer indígena, sino que sus demandas o áreas de trabajo, suelen abarcar problemáticas generales en que viven los pueblos indígenas. (Ibid)

Las desigualdades existentes tienen un efecto discriminatorio en el trato de las mujeres que se expresan en:

- Desigualdades salariales entre hombres y mujeres.
- Menor rentabilidad de las mujeres en el empleo según el esquema empresarial de maximizar utilidades por sus responsabilidades tradicionales en el hogar (subsidios, permisos, PRE y pos – natal. etc.)
- Desigualdad de oportunidades para competir por un empleo productivo y digno en igualdad de condiciones.
- Las políticas de flexibilidad del mercado laboral esta afectando negativamente a las mujeres. (Acevedo, derechos de las mujeres en Nicaragua. (Ibid)

IV. METODOLOGÍA

4.1 Ubicación del estudio:

La presente investigación se realizó en la Región Autónoma del Atlántico Norte, en el municipio de Bonanza "comunidad de Santa María" ubicada a 9 Km. al noreste del municipio.

4.2 El estudio:

Es una investigación con un enfoque cualitativo, ya que las técnicas fundamentales de la misma son medibles cualitativamente como son: la observación directa, el taller y las entrevistas a profundidad.

4.3. La Población:

La población es de 100 mujeres objeto de estudio.

4.4. Los lugares seleccionados:

Se seleccionó la comunidad indígena de Santa María, municipio de Bonanza.

4.5. El grupo seleccionado:

Mujeres indígenas Sumu-Mayangna de la comunidad de Santa María.

4.6. La unidad de análisis:

Son las mujeres entre 15 a 45 años de edad.

4.7. Descriptores:

1. Actividades socioeconómicas que realizan las mujeres indígenas.
2. Aporte económico familiar.
3. Servicios básicos a que tienen acceso las mujeres indígenas.
4. Participación de las mujeres indígenas en la toma de decisiones en el hogar y la comunidad de la comunidad.

4.8 Criterios de selección:

1. Mujeres comprendidas entre las edades de 14 a los 45 años.
2. Madres de familia.
3. Mujeres líderes, mujeres organizadas.

4.9. Fuentes de obtención de la Información:

Mujeres indígenas de la comunidad y líderes hombres y mujeres.

4.10 Técnicas e instrumento

Entrevistas previamente estructuradas, observación directa y taller.

4.10. Trabajo de campo o terreno:

Para la realización del trabajo de campo, se realizó por fase:

1. La Primera fase: Consistió en visita a la comunidad y realización de entrevistas.
2. Segunda fase: Esta consistió en la realización de un taller con las mujeres seleccionadas, en donde se analizó el nivel de participación de las mujeres en las diferentes actividades a nivel familiar y comunal.

3. Tercera fase: Esta etapa consistió en el procesamiento y análisis de la información recolectada, llegando a conclusiones principales.

4.11. Procesamiento de la información:

Para llevar a cabo el análisis y procesamiento de la información este se hizo de forma manual y luego se utilizó el programa Word y Excel.

4.12. Matriz de Descriptores

Objetivos	Descriptores	Preguntas Claves	Fuentes	Técnicas
Identificar las principales actividades socioeconómicas que realizan las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas en la comunidad de Santa María.	Actividades sociales. Actividades económicas.	¿Existen algún tipo de organización en la comunidad? ¿Cuáles? ¿Cuántas mujeres hay en la organización? ¿Ha trabajado o trabaja en alguna organización? ¿Qué papel desempeña actualmente o desempeño?	Mujeres Mayangnas.	Entrevistas. Observación.

		¿Qué actividades realizan en el hogar o en la comunidad para contribuir con los gasto de hogar?		
Reflejar el aporte económico de las Mujeres Indígenas Sumu-Mayangna a la economía familiar.	Aporte económico.	<p>¿Cuál es el ingreso de su trabajo?</p> <p>¿Quién asume el gasto del hogar?</p> <p>¿Cuál es el aporte económico que usted genera en el hogar?</p> <p>¿Qué trabajo realiza para ayudar con los gasto del hogar?</p> <p>¿Qué valor cree que tiene su trabajo?</p>	Mujeres indígenas Sumu-Mayangnas.	Entrevistas.

Describir el acceso a los servicios básicos de las mujeres Mayangnas.	Servicios básicos.	<p>¿Tiene escuela en la comunidad?</p> <p>¿A qué distancia le queda de su hogar?</p> <p>¿De los que viven en su casa cuantos estudian?</p> <p>¿Existe puesto de salud en la comunidad?</p>	Mujeres indígenas Sumu-Mayangnas.	Entrevista.
Valorar la participación de las mujeres en la toma de decisiones en el hogar y en la comunidad.	Participación de las mujeres en tomas de decisiones.	<p>¿Quién toma las decisiones en el hogar?</p> <p>¿Quién decide por la educaron de sus hijos</p> <p>¿De los que viven en su casa quienes forman parte de la directiva de la comunidad?</p> <p>¿Ha recibido alguna capacitación?</p>	Mujeres indígenas Sumu-Mayangnas.	Taller. Entrevista.

V. RESULTADOS Y DISCUSIÓN:

5.1. Actividades socioeconómicas que realizan las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas.

Según información revelada por las mujeres Mayangnas de la comunidad de Santa María; reflejan que desde niñas se les inculca que son ellas las que tienen que hacer las tareas de la casa y cuando llegue la edad de reproducir tendrán hijos y es un deber que tienen que cumplir por el hecho de ser mujer, esto se confirma con lo que dice (Rodríguez, P. 178) quien refleja que es en la familia donde las mujeres se forjaban cotidianamente como seres al servicio de los otros. Desde que nacían se les presentaban las tareas que tenían que realizar, los deberes y obligaciones que tenían que cumplir, y los roles que desempeñan para ser amadas y aceptadas socialmente. Esto indica que en el hogar es en donde les enseñan a actuar de la manera que actúan, ejemplo: No ser atrevidas en la forma de comunicarse, no ser irrespetuosos, ni malhablados y esto es un elemento fundamental que permite el desarrollo del comportamiento de las mujeres en donde ellas se sienten que deben de dedicarse a las atenciones de la familia y de esa forma toman las actividades una responsabilidad.

Además se relaciona con lo señalado por, (Fernández Ham; 2006. P.110) quien refiere que la vida laboral de las mujeres esta siempre llena de tareas y responsabilidades; desde niñas realizan trabajos domésticos, mas sus hermanos varones no tienen porque hacer; inaugurar la pubertad asumiendo las responsabilidades de la maternidad, su vida adulta es una cadena interminable de embarazos, partos, lactancias y jornadas agotadoras de trabajos, solo descansan de su trabajo de mujer cuando mueren. Tradicionalmente las mujeres no tenían un papel activo y reconocido en el sostenimiento económico de sus familias y el trabajo comunitario.

Un gran porcentaje (80 %) de las personas involucradas en la investigación, expresaron que además de realizar las actividades del hogar, ellas están integradas en las diferentes actividades agrícolas que se desarrollan en la comunidad; específicamente en la siembra del arroz (secado y pilado); además trabajan la pesca artesanal y en otros rubros de arte de acuerdo con los recursos que poseen en la comunidad (tuno, bambú entre otros.), un porcentaje reducido (6%) se desempeñan como profesora de educación primaria en la escuela de la comunidad, un porcentaje mínimo de mujeres (4%) se dedican a la administración de su propio negocio (ventecita) proporcionándoles a los comunitarios de las necesidades básicas y un 10 % están integradas en las escuelas recibiendo el pan del saber.

Lo antes señalado coincide con lo abordado en la pagina www.xs4all.nl/~rehue/art/huen1.html - 57k - En cuanto a las diferentes actividades que desarrollan las mujeres señalando las de: Producción hortalicera, ganado menor y artesanía. Las mujeres hacen aportes considerables, debido a su alta presencia en el cuidado y manejo de ganado menor, huerta, producción y comercialización de artesanía. (Toledo; 1993)

Uno de los factores fundamentales de la población indígena Sumu-Mayangna es la practica cultural como un elemento primordial en el desarrollo de la comunidad, reflejado por la mayoría de las mujeres (98 %), donde influye en gran parte las creencias relacionándolas principalmente con Dios, los duendes. Y por naturaleza participan en todos los eventos relacionados con la iglesia asistiendo a ella todos los domingos. Cabe destacar que tradicionalmente la figura principal de la iglesia como es el Pastor lo representan los hombres, nunca ha sido desempeñado por las mujeres; la mayoría de las mujeres son comulgantes, casadas por la iglesia morava, además son las guías espirituales tanto para el matrimonio como la unidad de la familia, profesan casi en su

totalidad la religión Morava, la cual es la única iglesia que predomina en esta comunidad y que penetró hace 130 años. Por tanto las fiestas religiosas están inspiradas en esta religión. Por lo que se puede decir que dicha comunidad es 100 % Morava.

Los resultados demuestran la existencia de dos tipos de matrimonio el civil y el religioso, pero, el que más se da es el religioso. La lengua que se habla en esta comunidad es sumu-mayagna con la variante panamaska, cuando se efectúa una boda de dos personas de diferentes lenguas en el hogar se hablan las dos y las dos le enseñan a los hijos.

Las celebraciones que se realizan en esta comunidad son las navidades, el día de acción de gracia este se realiza una vez al año para dar gracias a Dios por las buenas cosechas que se obtuvieron durante el año, estas son prácticas religiosas. Las mujeres participan en las festividades cocinando los alimentos, los hombres son los que facilitan los alimentos para la fiesta que se va a celebrar y los niños no hacen nada simplemente se divierten. Una de las principales actividades como parte tradicional es el baile del diksi, el cual se hace a finales e inicio de cada año para dar gracias al creador por todo lo que han pasado, por las buenas producción de las cosechas y para que bendiga el año entrante.

En cada uno de los hogares habitan de 5 a 8 personas; compuestos por padres, madres e hijos. Todas las familias de esta comunidad cuentan con viviendas propias. Esto está estrechamente relacionado con lo abordado en la página (www.un.org/spanish/conferences/mujer.htm - 20k -) donde se señala que como mujeres indígenas, en algunas comunidades, se les ha mantenido con frecuencia en una situación de dependencia. Se les ha marginado, se les ha negado el acceso a la propiedad de la tierra.

Las viviendas en su mayoría están estructuradas por cocina, cuartos, sala y corredor. Todas las viviendas de esta comunidad son de techo de zinc, piso y paredes de madera, solo la cocina de estos hogares son de techo de paja, piso de suelo y paredes de madera. La población en estudio se alumbran con mechones, candiles y candelas; Para la elaboración de los alimentos lo hacen utilizando leña para cocinar; utilizando un fogón; los muebles que utilizan son: mesas, bancos para sentarse y para descansar lo hacen en hamaca, o en camas de madera sin colchón y otros duermen en el suelo.

Las comidas tradicionales que consumen los pobladores de la comunidad son: venado, sahino, pavón, gallina de monte, guardiola y pescado, la que es obtenida por los hombres cuando salen de casería todos los sábados, para lo cual utilizan: perros, arpones y flechas; para la conservación de las mismas lo hacen salándola; además del arroz, frijoles y frutas del período por Ej. aguacate, pejibaye; leche de coco, yuca, bananos; y son las mujeres las que elaboran los alimentos para la familia. Las comidas típicas son el guabul de banano maduro y verde y la buña que es hecha de la fruta de pijibay.

La mayoría de niños(as), se dedican a estudiar y jugar; referente al quehacer del hogar los niños varones ayudan a su papá en el campo, llevando leña para la casa y las niñas desde muy pequeñas comienzan a tener grandes responsabilidades ayudando en todo lo que puedan en su hogar como es; jalando agua, cocinando, lavando y ayudando a cuidar a los hermanitos más pequeños esto coincide con lo señalado por (Hernández, Murguialday 1992 P. 111) quien plantea que la vida laboral de las mujeres esta siempre llena de tareas y responsabilidades desde niñas realizando trabajos domésticos y sus hermanos no tienen nada mas que hacer.

Las madres y las hijas de dicha comunidad tienen una relación muy buena estas tienen tiempo para atender al marido, los deberes del hogar y también enseñan a sus hijas a ser una buena esposa y madre aconsejan a sus hijas de como deben ser con su marido basándose en sus propias experiencias. Esto se relaciona con los apuntes de (Erants, 2002, P. 28) quien afirma que las relaciones entre madre e hijas son buenas porque dedican tiempo para atender a sus hijos y al marido y dan consejos a sus hijas basadas en sus experiencias del futuro de su pareja y amistades.

Las relaciones con otras culturas son muy limitadas, unas de las principales limitaciones es la diferencia de lenguas y la otra es que las mujeres Mayangnas son muy tímidas y la otra es que no tienen la habilidad de comunicación aun entre ellas mismas (mujeres Mayangnas) sus conversaciones son puntuales y directas, siendo la única relación la de trabajo que realizaren con las diferentes etnias; pero si son muy observadoras. Este comportamiento es producto de las tensiones desde la infancia, provocado por los padres en el hogar en conjunto con los reglamentos de la iglesia; sin embargo en cuanto a la convivencia y al trato entre ellas la relación es buena.

La poca comunicación sobre sus ideas, no es un simple comportamiento, es parte de su propia identidad; conservan su punto de vista en el instante, su reacción es lenta debido a una conducta muy propia. Han tenido la oportunidad de organizarse, pero no existe ninguna que se haya consolidado; siendo la principal causa de desintegración los factores de carácter cultural.

La principal actividad económica a que se dedican en la comunidad son: la agricultura, los productos que se cosechan en esta comunidad son musáceas, yuca, quequisque, pejibaye, arroz, frijoles, malanga y maíz. Las mujeres de esta comunidad

elaboran productos del tuno que este material lo extraen de la corteza de un árbol llamado del mismo nombre, esto combina con lo planteado por (Erants 2002 P. 10), quien marca que la generación de ingresos en las comunidades indígenas Sumu-Mayangnas es bastante difícil por lo tanto; entre las principales actividades que estas realizan para ayudar económicamente en el hogar están: las actividades agrícolas, específicamente en la siembra del arroz y las elaboradas con material del tuno.

Esto tiene una estrecha relación con lo abordado por (Blandon, P. 30) quien refiere que en las sociedades autosuficientes, la participación de las mujeres en el área productiva era mas decisiva, en tanto que tenían a su cargo, además del trabajo doméstico, el manejo y conservación de los huertos de la unidad doméstica y de la comunidad, elemento indispensable para la sobre vivencia de éste tipo de sociedades, por lo que su participación era altamente valorada. Estas actividades, aunadas al conocimiento sobre el valor y la clasificación de las plantas que tenían, les conferían gran prestigio entre la familia y la comunidad.

Todos los productos antes mencionados son cosechados para consumo del hogar y para venderlos en los municipios de Rosita y Bonanza, la persona encargada de vender el producto es el marido; la producción agrícola es de bajo rendimiento por la poca fertilidad de los suelos, técnicas inapropiadas que utiliza y el poco apoyo financiero para la producción. Aún se siembra al espeque, no se usa insecticida ni fertilizantes químicos por los altos costos de dichos productos; no son muy utilizadas las técnicas de preparación de abono orgánico ni la siembra de abonos verdes. Se realizan quemas para eliminar las malezas, destruyendo al mismo tiempo los árboles que están en la parcela que se cultivará.

5.2. Aporte económico de las mujeres indígenas a la economía del hogar.

El aporte económico de las mujeres para la economía familiar, es generado a través de las jornadas diarias de trabajo en el ámbito doméstico y /o en las actividades agrícolas consistentes en la siembra y limpieza de granos básicos (arroz, frijoles, maíz, tubérculos y musáceas), superando así las 8 horas laborables diarias establecidas por el código del trabajo de la ley 185, en el título III capítulo 1 del artículo 51, refiriendo a las jornadas ordinarias de trabajos no deben ser mayor de ocho horas diarias ni exceder de un total de cuarenta y ocho horas a la semana. Esto tiene alguna relación con lo abordado por Pérez Chinchetra: P. 20, 21, quien señala que las mujeres han jugado un papel muy importante en el aporte económico en el ámbito laboral que es la aportación del trabajo doméstico a la economía familiar.

Los resultados demuestran que el trabajo que realizan las mujeres en gran parte contribuyen a los gastos de los hogares, sin embargo éste no ha sido contabilizado y valorizado como una aportación económica, porque no nos hemos detenidos a revisar todas las actividades que realizan las mujeres que se desempeñan como amas de casas y que si esto se tuviera que contabilizar hay una contribución económica muy fuerte. Contabilizando el porcentaje que corresponde al trabajo de las mujeres, se puede considerar mucho mas elevado que el de los hombres. Este aporte oscila en un promedio entre los 2,000 y los 3,000 córdobas netos mensuales; permitiéndoles una contribución a los gastos que se generan en los hogares. Esto se confirma con lo señalado en la página www.xs4all.nl/~rehue/art/huen1.html - 57k -, quien plantea que el tema de las mujeres y la igualdad de oportunidades en Chile, se encuentra legitimado socialmente. A nivel declarativo se reconoce su importancia y valoración, pero que este en la

práctica no se da, argumenta que este proceso ha sido lento y no exento de dificultades.

Actividades realizadas por las mujeres

ATIVIDADES	INGRESOS ESTIMADOS
Agrícolas(cosecha de arroz)	C\$ 500
Huerto(productos de las aves-huevos, porcino, tubérculos, musáceas etc.)	C\$ 400
Elaboración de prendas de tuno	C\$ 300
Trabajo domestico dentro del hogar	C\$ 800
Total	C\$ 2,000

Como se puede observar en el cuadro anterior las mujeres con las diferentes actividades que desarrollan en la comunidad generan un promedio de C\$ 2,000 Córdoba y eso es una contribución a la economía del hogar. Esto en gran medida coincide con lo planteado por Erants, 2002; P. 10, quien refiere que la generación de ingresos en las comunidades indígenas Sumu-mayangnas en términos generales es difícil destacar, sin embargo la aportación a la economía del hogar se hace a través de las principales actividades que realizan para apoyar a los gastos que se generan en el hogar, consistiendo en actividades agrícolas, específicamente en la siembra del arroz y las elaboradas con material del tuno.

Cabe destacar, que aunque las mujeres indígenas de esta comunidad desempeñen diferentes actividades que generan un gran aporte a los gastos de los hogares, no es valorizado ni por ellas mismas ya que según sus opiniones consideran que es parte de su labor por el hecho de ser mujer. Pero en si

trabajan de amas de casa, apoyan a sus maridos en la siembra de granos básicos, es parte de la aportación económica. Si les tocara trabajar fuera del hogar, se verían en la obligación de contratar a otra persona que realice el trabajo del hogar. Esto se asemeja con lo abordado por Mairena, 2002, P.33, donde refleja que las mujeres indígenas han estado plenamente integradas en la economía de las sociedades a las cuales pertenecen, aunque lo han hecho fundamentalmente dentro del campo de la reproducción social, la prestación de servicios y de explotación del trabajo dentro de la unidad familiar, su participación económica es innegablemente.

Además "Las dignas, (1995): P. 50" refieren que las mujeres indígenas estuvieron plenamente integradas en la economía de las sociedades a las que pertenecían, aun lo que hicieran fundamentalmente dentro del campo de la producción social, vía la prestación de servicios y la explotación de su fuerza de trabajo dentro de la unidad familiar. Su participación económica es innegable; sin embargo, estuvieron excluidas de los sectores productivos que tenían mayor relevancia dentro de sus sociedades.

Las mujeres indígenas objeto de estudio reflejan que además de realizar actividades hogareñas como es el cuidado de la familia para lo cual requieren la realización de una serie de actividades como son: cocinar, lavar, cuidar, entre otros, se dedican a los huertos caseros y actividades agrícolas. Esto tiene un estrecho vínculo con lo señalado en la página www.un.org/spanish/indigenas/2004/hr4664_declar.html - 24k - quien plantea que las mujeres además del trabajo doméstico ellas se dedican al huerto donde las mujeres mantienen y crían aves, ganado menor, se encargan de algunos frutales. Es importante hacer la salvedad que si bien el espacio doméstico está relacionado con las tareas necesarias para reproducir la fuerza de trabajo, tiene características que hacen muy peculiar este tipo de trabajo: aparte de las labores agrícolas y

artesanales, todas las labores relacionadas con la cocina quedan a cargo de las mujeres e hijas.

Dentro de las actividades económicas en la comunidad, se destacan la crianza de animales siendo el ganado porcino el de mayor porcentaje (70%), el avícola en un 20 % y el bovino en un 10 %.

Así mismo según Oliva Harris citado por Rodríguez P. 118, la complementariedad económica no implica que no surjan conflictos considerables entre hombres y mujeres, ya que las relaciones en el hogar son solamente uno de los diferentes determinantes del status social y político. Por ejemplo, el hecho de que los cargos políticos y religiosos en la sociedad rural están casi exclusivamente controlados por los hombres, tiene consecuencias que afectan al grupo familiar y constituye la subordinación de las mujeres.

5.3. Acceso de las mujeres indígenas Sumu-Mayangnas a los servicios básicos.

En relación al acceso de las mujeres indígenas a los servicios básico este ha sido limitado, reflejándose en la actualidad la existencia de dos escuelas de educación primaria en la comunidad, en estas escuelas se les imparte clase en su lengua materna, donde se imparten clases de preescolar y de primero a sexto grado. Para que niños y niñas puedan continuar sus estudios secundarios se ven obligados a viajar hasta la comunidad de Españolina a estudiar, en donde existe educación secundaria. Donde prácticamente las mujeres por el hecho de ser mujer y que debe dedicarse a las labores del hogar se ve limitada a acceder a la misma, por la distancia de la educación secundaria la que queda a una hora de la comunidad y este recorrido lo hacen a pie.

Una gran mayoría de las mujeres (90 %) de esta comunidad solo lograron concluir sus estudios de educación primaria, por que los padres no les permitían en aquel entonces que estudiaran, aun mas cuando este se realizara fuera de la comunidad y/o municipio; considerando esto como un patrón cultural, sin embargo en la actualidad ha venido variando producto del proceso de sensibilización en las cuales han estado inmersas diversas organizaciones luchadoras por los derechos de las mujeres. Lo antes señalado concuerda con lo abordado por CEIMM- URACCAN 2004, quien reflejan un señalamiento sobre el papel histórico de las mujeres que ha sido el reproductivo y del hombre el productivo, a las mujeres se le ha negado el derecho a la educación en igual condiciones que a la de los hombres; lo que ha tenido como consecuencia la poca accesibilidad a empleos dignos, bien remunerados y cargos de alta dirección en las instituciones gubernamentales y no gubernamentales.

En la actualidad las mujeres tienen muy poca participación en la educación superior esto se debe a que no tienen iniciativa de superación, ellas están enmarcadas en casarse, tener hijos y servirle al marido e hijos, ellas no ven mas allá de lo que le enseñaron en su hogar y por lo tanto no tienen la iniciativa y/o necesidad de superarse. Por lo que se puede observar que en URACCAN en la matricula inicial en el año 2002 iniciaron sus estudios universitarios 16 mujeres Mayangnas, de las cuales, una es del territorio en estudio. En la comunidad, la enseñanza es bilingüe y en su lengua natal ayudan a que no se pierdan sus raíces. Existe apoyo por parte del Ministerio de Educación Cultura y Deporte con centros escolares de primaria en donde se implementa el Programa de Educación Bilingüe (PEBI), en su propia lengua. Esto concuerda con lo referido por el (PNUD, 2005 P.71) que señala que en nuestra región se cuenta con el Sistema Educativo Autonómico Regional (SEAR) por el rescate y fortalecimiento de las leguas y cultura indígena.

Las mujeres indígenas Sumu- Mayangnas, a pesar de no tener participación masiva en la toma de decisiones tanto en el hogar como en la comunidad tienen una influencia muy importante en el uso de la medicina natural, en cuanto a la aplicación de hierbas medicinales y tienen cierta aceptación tanto en el hogar como en la comunidad. El 50% de las entrevistadas (mujeres mayores de 30 años) conforman la organización de curanderas, por medio de la cual ha sobrevivido la familia Mayangna. Además se tiene la presencia de parteras, estas piden una colaboración según las posibilidades de la familia por sus servicios, cuando una mujer va a parir acuden dónde la partera y si en un dado caso se complica al momento de dar a luz, un ejemplo seria, que el niño este tardando mucho en salir entonces acudes al Centro de Salud con Cama de Bonanza.

Según la tradición si es un varón el que nace se da un aporte de cien córdobas a la partera, siendo este aporte del 100 % en comparación si nace una niña la que es de cincuenta el aporte, la misma familia discrimina a la mujer desde que nace por que celebran el nacimiento de un varón pero el nacimiento de una niña no lo celebran. Estas parteras han recibido apoyo logístico y de capacitación de parte del Ministerio de Salud en coordinación con ONG que trabajan en la comunidad, los que han beneficiado a la comunidad con dos pozos comunales y 22 letrinas. Todos los hogares tienen letrinas, el agua para consumo de su hogar la obtienen del caño y el agua para sus otras necesidades la obtienen del río de Santa María.

5.4. Toma de decisión en el hogar y la comunidad

Según las entrevistas realizadas en esta comunidad aun las mujeres sufren discriminación; ya que ellas no tienen voz ni voto en lo que respecta a la dirección del hogar; por tal razón, se convierten en mujeres que no participan en cargos, toma de decisiones en el hogar y la comunidad, pero en el sentido de

las decisiones, sin embargo se ha comprobado que ellas (mujeres) son inteligentes y capaces de desarrollar cualquier trabajo; esto ha sido demostrado por las mujeres que han logrado salir adelante y que están afrente de alguna organización o desempeñando algún cargo, el cual lo desempeñan con mucho éxito.

Retomando la participación en el plano comunal se puede afirmar que las mujeres están activamente participando en las diferentes actividades; siendo ellas las que levantan la cosecha; en otras palabras, son las generadoras del alimento para el consumo familiar; en donde, el trabajo supera las 8 horas establecidas por el estado; sin olvidar que son las que realizan las tareas del hogar; además de ello, son las que están a cargo de las actividades de la iglesia, la que comparten con los hombres e hijos. Teniendo una estrecha relación con lo abordado por Erants, 2002 en su monografía de licenciatura, quien expresa que las mujeres Mayangnas reflejan un ejemplo; ya que además de ser excelente ama de casa, trabajan junto con los hombres en el campo de la agricultura, en todas las actividades de la siembra e incluso en las actividades de la iglesia; aquí ellas (mujeres) preparan el alimento a los que están trabajando; nunca desvían las tareas del hogar aun asumiendo todas estas responsabilidades. Por lo general las Mujeres Mayangnas son las que elaboran los alimentos para la familia y son las responsables de lavar la ropa que usan los miembros de la casa, son más atentas que los hombres.

Una mayoría (90 %) de las entrevistadas expresaron que ellas no deciden sobre lo que se hace en el hogar, quien lo hace es el marido y que ellas solo mandaban a sus hijos con respecto al estudio, sin embargo un porcentaje reducido reflejo (10 %) que en los asuntos del hogar mandan ambos. Esto indica según Erants, (200; P. 27), que la realidad actual en el contexto político nacional y los pueblos indígenas revela la existencia mínima de la participación activa de las mujeres indígenas en

el ámbito regional y local, pero no se ha logrado la unidad de políticas indígenas tanto de hombres como mujeres de diferentes corrientes ideológicas para enfrentar una lucha común ante amenazas de sus territorios y otros intereses comunales.

Como se ha venido manifestando las mujeres indígena de esta comunidad practicando sus costumbres tradicionales ellas se ven obligadas a realizar una serie de actividades que contribuya de manera positiva al desarrollo de la comunidad; sin embargo no es tomada en cuenta dentro de los procesos de toma de decisiones. Esto esta relacionado con los abordado por Fernández, 2006, al plantear que en muchas sociedades donde la preservación de la cultura ha ido de la mano con la conservación de comportamientos tradicionales, entre los pueblos indígenas los roles de género son lineamientos básicos para desempeñar y entender los comportamientos sociales. Los papeles femeninos, como en casi todas las sociedades, están íntimamente ligados a la maternidad y operan de manera primordial en la esfera doméstica / familiar. Las normas que gobiernan los roles de género y los derechos de hombres y mujeres forman parte del orden moral de una comunidad.

VI. CONCLUSIONES.

Los resultados de la presente investigación nos dieron pautas para concluir lo siguiente:

1. Las principales actividades socioeconómicas de las mujeres en la comunidad son de ama de casa: cuidando de la educación y salud de sus hijos, alimentación en el hogar, además, siembras y limpia de granos básicos.
2. Hacen falta programas de sensibilización por parte de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que están a cargo de los derechos y deberes de las mujeres quienes no han dirigido acciones como capacitaciones y proyectos de beneficio socioeconómico para las mujeres indígenas.
3. Que el trabajo que realizan las mujeres en gran parte contribuyen a los gastos de los hogares; sin embargo, éste no ha sido contabilizado y valorizado como una aportación económica; este aporte oscila en un promedio entre los 2,000 y los 3,000 córdobas netos mensuales; permitiéndoles una contribución a los gastos que se generan en los hogares.
4. En relación al acceso de las mujeres indígenas a los servicios básico este ha sido limitado, las mujeres por el hecho de ser mujer y que debe dedicarse a las labores del hogar se ven limitadas a acceder.
5. La participación de las mujeres en los espacios de toma de decisiones se ve truncada, permaneciendo esta en manos de los hombres a pesar que las mujeres están activamente participando en las diferentes actividades; siendo ellas, las que levantan la cosecha; en otras palabras, son las generadoras del alimento para el

consumo familiar, en donde el trabajo supera las 8 horas establecidas por el estado; sin olvidar que son las que realizan las tareas del hogar; además de ello, son las que están a cargo de las actividades de la iglesia, la que comparten con los hombres e hijos.

VII. RECOMENDACIONES

Las conclusiones de la presente investigación nos permitieron recomendar lo siguiente:

1. Que las organizaciones que trabajan con la temática de las mujeres elaboren programas de sensibilización dirigido a hombres y mujeres indígenas de esa comunidad, para lograr el reconocimiento pleno de las mujeres en el hogar y comunidad.
2. Que los comunitarios, reconozcan la labor realizada por las mujeres que en gran parte contribuye a la economía familiar.
3. Que el Ministerio de Salud garantice el abastecimiento de medicamentos básicos, así como un servicio completo de personal que atienda, y que esté permanentemente en la comunidad.
4. Que los comunitarios gestionen ante el Ministerio de Educación la apertura de un centro de educación secundaria para que las mujeres con responsabilidad puedan acceder.
5. Que las mujeres que ocupan cargos en las diferentes organizaciones involucren a las mujeres a que estas se integren, participen y enfrenten la posición que viven actualmente y dejen la marginación y el machismo a que estas se encuentran sometidas.
6. Que el movimiento de mujeres y el CEIMM – URACCAN brinden capacitaciones dirigidas a las mujeres y hombres de la comunidad para lograr una participación plena de las mismas.

VIII. LISTA DE REFERENCIAS

1. Acevedo Ángela, 1996. Análisis de Género, el Derecho de las mujeres en Nicaragua. Imprime. Managua, Nicaragua. P.172
2. Blandon Maria.1997. Movimiento de mujeres en Centro América. P.510
3. Chincheta Pérez Felisa. Economía del trabajo de las mujeres.
4. Erants Saberio 2002. Monografía, Participación de las mujeres Mayangnas. P.79
5. Guzmán Laura. 1999. Antología Latinoamericana y del caribe mujer y género. segunda edición, UCA. Managua. P.599.
6. Fernández Ham, Patricia, (2006). Indicadores con perspectiva de género para los pueblos indígenas LIBRO ELECTRÓNICO, Primera edición, México P.168.
7. Hernández Teresita y Murguialday Clara, 1992. Las mujeres indígenas ayer en: Mujeres indígenas ayer y hoy. Aportes para la discusión desde la perspectiva de género. Talaza. Ediciones. SL. Madrid.
8. ICCO.1997. Promover la agricultura sostenible en América Central. P. 301
9. PNUD. 2005. Informe de Desarrollo Humano en la Costa Caribe. ¿Nicaragua asume su diversidad? P.365.

10. Las dignas. Mujeres por la dignidad y la vida 1995: Las mujeres ante, contra, sin, tras... el poder político .San salvador, El salvador.
11. Mairena Eileen. 2002, Empoderamiento de las mujeres. P.102
12. Rodríguez Rosa. La seducción de la diferencia. ED. Víctor Orenga. Valencia 87
13. [region/ampro/cinterfor/sid/novedad/mujer2.htm](#) - 56k
14. [www.xs4all.nl/~rehue/art/huen1.html](#) - 57k
15. [www.un.org/spanish/indigenas/2004/hr4664_declar.html](#) - 24k -[www.un.org/spanish/conferences/mujer.htm](#) - 20k -)
16. CEIMM- URACCAN, 2004. Seminario sobre Género e interculturalidad, Siuna RAAN.

UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES
DE LA COSTA OCEÁNICA DE P.A. (U.A.)
HACIENDA LAS MINAS
CALLE 1000

Formulario 1

GUÍA DE ENTREVISTA A LAS MUJERES DE LA COMUNIDAD

NOMBRE DE LA ENTREVISTADA:

FECHA:

ANEXOS

6. ¿Qué significado tienen para usted las palabras "comunidad"?
7. ¿Cuáles son las costumbres de la comunidad?
8. ¿Qué tipo de organización existe en la comunidad?
9. ¿Cuáles son las actividades realizadas en la comunidad?
10. ¿Qué tipo de relaciones existen entre las comunidades? ¿Por qué?
11. ¿Qué religión practican?
12. ¿Qué tipo de relaciones existe con las comunidades vecinas? ¿Cuáles son?
13. ¿Qué actividades realizan los hombres en el hogar?
14. ¿Qué actividades realizan los hombres en el hogar?

UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTONOMAS
DE LA COSTA CARIBE DE NICARAGUA
URACCAN LAS MINAS
SIUNA - RAAN

Anexo N° 1

GUIA DE ENTREVISTA A LAS MUJERES DE LA
COMUNIDAD DE SANTA MARIA.

NOMBRE DE LA ENTREVISTADA:

FECHA:

Actividades sociales

1. ¿Existe algún tipo de organización en la comunidad?
¿cuáles?
2. ¿Cuántas mujeres hay en la organización?
3. ¿Ha trabajado o trabaja en alguna institución?
4. ¿Qué papel desempeña actualmente o desempeño?
5. ¿De que organización reciben apoyo? ¿qué tipo de apoyo?
6. ¿Qué organismo hacen más presencia en la comunidad?
7. ¿Cuáles son las costumbres de la comunidad?
8. ¿Qué tipo de creencias existen en la comunidad?
9. ¿Cuáles son la comida tradicional en la comunidad?
10. ¿Cuántas iglesias existen en la comunidad? ¿cuáles son?
11. ¿Qué religión práctica?
12. ¿Qué tipo de relación existe con otro grupo étnico?
¿Cuáles son?
13. ¿Qué actividades realizan las/los hijas/os en el hogar?
14. ¿Qué actividades realizan los hombres en el hogar?

15. ¿Qué tipo de festividades realizan? ¿De qué manera participan las mujeres, los hombres, niños y niñas?
16. ¿Qué significado tiene para usted esas festividades?

Actividades económicas

1. ¿Qué actividades realiza en el hogar o en la comunidad para contribuir con los gastos del hogar?
2. ¿Cuál es el costo de su trabajo?
3. ¿Quién asume el gasto del hogar?
4. ¿Quiénes trabajan en el hogar y de que trabaja?
5. ¿Qué trabajo realizan los hombres de esta casa?
6. ¿Qué trabajo realizan los niños/as de esta casa?
7. ¿Qué productos cosechan para el consumo del hogar?
8. ¿Qué productos cosechan para vender?
9. ¿A dónde los venden?
10. ¿Qué tipo de animales crían en su casa?

Aporte económico

1. ¿cuál es el aporte económico que usted genera en el hogar?
2. ¿Qué trabajo realiza para ayuda con los gastos del hogar?
3. ¿Cuánto considera usted que vale su trabajo?
4. ¿a nombre de quién está la propiedad?
5. ¿tiene título de propiedad?
6. ¿Cuántos viven en la casa?
7. ¿La forma de obtención de la propiedad?
Regalada Comprada construida
8. ¿Quién vende los productos que cosechan?

Servicios básicos

1. Tienen escuela en la comunidad? ¿A qué distancia le queda de su casa?
2. ¿De los que viven en la casa cuántos estudian?
3. ¿Usted ha estudiado? ¿Hasta que grado estudió?
4. ¿Estudia actualmente? ¿Qué grado?
5. ¿Existe puesto de salud en la comunidad? ¿a qué distancia le queda de su casa?
6. ¿Cuáles son las enfermedades que mas afectan en la comunidad?
7. ¿Cuando una mujer va a parir a dónde acude?
8. ¿Cuántas parteras hay?
9. ¿Cobran por sus servicios? ¿Cuánto cobran?
10. ¿Tienen servicios higiénicos?
11. ¿De dónde obtienen el agua para consumo?

Participación

1. ¿Quién toma las decisiones en el hogar?
2. ¿Quién decide por la educación de los hijos?
3. ¿De los que viven en su hogar quiénes forman parte de la directiva de la comunidad?
4. ¿Ha recibido alguna capacitación?
5. ¿Qué tipo de capacitación ha recibido?
6. ¿Esta capacitación le ha servido de algo?
7. ¿Qué aprendió en la capacitación?
8. ¿Cuántas mujeres conforman la organización?
9. ¿Cuánto tiempo tienen organizadas?
10. ¿Qué actividades hacen en la organización?
11. ¿Qué organismo las apoya?
12. ¿Qué tipo de apoyo reciben de la organización?

UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTONOMAS
DE LA COSTA CARIBE DE NICARAGUA
URACCAN LAS MINAS
SIUNA - RAAN

Anexo N° 2

GUIA DE OBSERVACION A LOS HOGARES DE LA
COMUNIDAD DE SANTA MARIA.

TIPO DE VIVIENDA

Estado de la vivienda:

- a) Buena b) Mala c) Regular

Techo:

- a) Zinc b) Hoja c) Paja

Pared:

- a) Madera b) Bambú c) Cemento

Piso:

- a) Madera b) Cemento c) Suelo

Estructura de la vivienda

Cocina _____
Cuartos _____
Sala _____
Corredor _____

Tipo de electrodomésticos para preparar la comida

Cocina Tropigas _____

Cocina de Leña _____

otro _____

Tipo de electrodoméstico como medio de comunicación

a) Radio _____

Grabadora _____

otro _____

Tipo de muebles

Sillas _____

Bancos _____

mesas _____

Tipo de cama

de cueros _____

de hule _____

Animales que crían

- Aves

a) Gallina

b) Patos

c) otros

- Ganado

a) Vacas

b) caballos

c) ovejas

d) otros

- Otros

a) Cerdos

b) conejos

Forma de adquirir el agua

Potable_____

Pozo_____

Río o vertiente_____

Forma de alumbrado

Energía eléctrica_____

Candiles_____

Candelas_____

Mechones_____

Tipo de servicio higiénico

Letrina: SI_____

NO_____

Actividades a realizar:

Presentación de las capacitadoras

Dar a conocer el tema

Dinámicas

El agua

El sanitario

Evaluación (visual)

Resultados esperados:

Conocer quien es el que cuida en el hogar

Conocer las principales actividades que realizan las mujeres indígenas en el hogar y comunidad

Nombre de las capacitadoras: Tania, Anica, Susy, M. Jara

Martha Janel Choclero Barrios

UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE DE NICARAGUA
URACCAN LAS MINAS

Anexo N° 3

GUIA DE TALLER

Tema: Relaciones de Género

Que es sexo.

Que es Género.

Diferencias entre sexo y Género.

Objetivo: Proporcionar a hombres y mujeres conocimientos sobre género para mejorar las relaciones en la familia y en la comunidad.

Actividades a realizar:

Presentación de las capacitadoras

Dar a conocer el tema

Dinámicas:

Lluvia de ideas

El reloj

El marciano

Evaluación (vasos)

Resultados esperados:

Conocer quien es el que manda en el hogar.

Conocer las principales actividades que realizan las mujeres indígenas en el hogar y comunidad.

Nombre de las capacitadora: Tania Anicia Sang Mollgard.
Martha Janet Caballero Barrera.